A BIZOTTSÁG (EU) 2019/583 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2019. április 3.)

a személygépkocsi-gyártók számára a 2017. naptári évre, a Volkswagen-csoportosuláshoz tartozó egyes gyártók esetében pedig a 2014., 2015. és 2016. naptári évre vonatkozóan előzetesen kiszámított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátásoknak és fajlagos kibocsátási célértékeknek a 443/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő megerősítéséről, illetőleg módosításáról

(az értesítés a C(2019) 2359. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol, cseh, francia, holland, magyar, német, olasz és svéd nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a könnyű haszongépjárművek szén-dioxid-kibocsátásának csökkentésére irányuló közösségi integrált megközelítés keretében az új személygépkocsikra vonatkozó kibocsátási követelmények meghatározásáról szóló, 2009. április 23-i 443/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 8. cikke (5) bekezdése második albekezdésére,

mivel:

(1) A 443/2009/EK rendelet értelmében a Bizottság köteles az Unióban működő minden személygépkocsi-gyártó és minden gyártói csoportosulás esetében évente kiszámítani az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás mértékét és a fajlagos kibocsátási célértéket. E számítások alapján a Bizottságnak meg kell állapítania, hogy a gyártók és a csoportosulások teljesítették-e a számukra előírt fajlagos kibocsátási célértékeket.

(2) Az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátások és a fajlagos kibocsátási célértékek számításához a tagállamok által az előző naptári évben nyilvántartásba vett új személygépkocsikra vonatkozó részletes adatokat kell felhasználni.

(3) Valamennyi tagállam benyújtotta a Bizottságnak a 2017. évre vonatkozó adatokat. Azokban az esetekben, amikor az adatok ellenőrzése alapján a Bizottság azt állapította meg, hogy egyes adatok hiányoznak vagy nyilvánvalóan helytelenek, felvette a kapcsolatot az érintett tagállammal, és az érintett tagállam beleegyezésével végrehajtotta a megfelelő adatmódosításokat, illetve -kiegészítéseket. Ha egy tagállammal nem sikerült megállapodásra jutni, akkor e tagállam előzetes adatai nem kerültek kiigazításra.

(4) A Bizottság 2018. április 23-án közzétette az előzetes adatokat, és 91 gyártót értesített a 2017. évi átlagos fajlagos CO_2-kibocsátására és fajlagos kibocsátási célértékére vonatkozóan elvégzett előzetes számítások eredményeiről. A gyártókat felkérte arra, hogy ellenőrizzék az adatokat, és az értesítés kézhezvételétől számítva három hónapon belül értesítsék a Bizottságot a bennük észlelt esetleges hibákról. A megadott határidőn belül 35 gyártó küldött értesítést az általa észlelt hibákról.

(5) A fennmaradó 56 gyártó esetében, amelyek nem küldtek értesítést az adatokban általuk észlelt hibákról, illetőleg más módon sem reagáltak, az átlagos fajlagos kibocsátásokra és a fajlagos kibocsátási célértékekre vonatkozó előzetes adatokat és előzetes számítást indokolt megerősíteni. Két gyártó esetében az előzetes adatokban jelentett minden jármű kívül esett a 443/2009/EK rendelet alkalmazási körén.

(6) A Bizottság megvizsgálta a gyártók által jelentett hibákat és az egyes kiigazítások tekintetében benyújtott indoklásokat, és az előzetes adatokat az esetnek megfelelően megerősítette vagy módosította.

(7) Figyelembe kell venni, hogy az olyan esetekben, amikor hiányosak vagy helytelenek a gépjármű azonosítását lehetővé tévő paraméterek, mint például a típus, a kivitel vagy a változat kódja vagy a típusjóváhagyási szám, a gyártók ezeket az adatrekordokat nem képesek ellenőrizni, illetőleg kiigazítani. Emiatt ezekben az adatrekordokban a CO_2-kibocsátás és a tömeg értékéhez hibahatárt kell társítani.

(8) A hibahatárt a fajlagos kibocsátási célértéktől mért távolságok különbségeként, azaz az átlagos fajlagos kibocsátás és a fajlagos kibocsátási célérték különbségének az azon nyilvántartásba vételekkel, illetve azok nélkül számított értéke közötti különbségként kell meghatározni, amelyeket a gyártó nem képes ellenőrizni. A gyártónak a fajlagos kibocsátási célértékkel kapcsolatos pozícióját – az említett különbség előjelétől függetlenül – mindig a gyártó javára kell a hibahatárral kiigazítani.

([1]) HL L 140., 2009.6.5., 1. o.

(9) A 443/2009/EK rendelet 10. cikkének (2) bekezdésével összhangban egy gyártó akkor teljesíti a szóban forgó rendelet 4. cikkében említett fajlagos kibocsátási célértékét, ha az e határozatban megadott átlagos kibocsátása alacsonyabb a fajlagos kibocsátási célértékénél, amit a célértéktől mért távolság negatív előjele fejez ki. Amennyiben az átlagos kibocsátás meghaladja a fajlagos kibocsátási célértéket, többletkibocsátási díjat kell kivetni, kivéve, ha az érintett gyártó mentességet élvez az adott célérték tekintetében, vagy tagja egy olyan csoportosulásnak, amely teljesíti a fajlagos kibocsátási célértéket. Ezen az alapon a Société des Automobiles Alpine SAS, az Automobili Lamborghini S.p.A. és a Mazda Motor Corporation társaságot úgy kell tekinteni, hogy túllépték a 2017-re kitűzött fajlagos kibocsátási célértéküket.

(10) 2015. november 3-án a Volkswagen-csoport úgy nyilatkozott, hogy szabálytalanságokra derült fény bizonyos járműveik CO_2-kibocsátási értékeinek típusjóváhagyás céljából történő megállapításakor. Az alapos vizsgálatot követően elegendő információ áll rendelkezésre az Audi AG, az Audi Hungaria Motor Kft, a Bugatti Automotive S.A.S, a Quattro GmbH, a Seat S.A., a Skoda Auto A.S. és a Volkswagen AG 2014., 2015., 2016. és 2017. naptári évre vonatkozó előzetes adatainak megerősítéséhez, illetve módosításához. További pontosításra van azonban szükség a Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG részéről az egyik járműmodelljük kibocsátási típusjóváhagyása során megállapított CO_2-kibocsátási és tüzelőanyag-fogyasztási értékekkel kapcsolatos lehetséges szabálytalanságok tekintetében. Következésképpen a Volkswagen-csoportosulás és annak tagja, a Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG esetében az említett naptári évekre vonatkozó értékek nem erősíthetők meg, illetve módosíthatók.

(11) A Bizottság a 725/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet ([2]) 12. cikkével összhangban elvégezte a 2013/341/EU bizottsági végrehajtási határozat ([3]) és az (EU) 2015/158 bizottsági végrehajtási határozat ([4]) alapján minősített CO_2-csökkentési értékek eseti ellenőrzését. Az ellenőrzés kielégítő eredménnyel zárult a 2013/341/EU végrehajtási határozat alapján minősített CO_2-csökkentések tekintetében. Ami azonban az (EU) 2015/158 végrehajtási határozatot illeti, a Daimler AG által gyártott járművekbe szerelt két hatékony váltakozó áramú generátorra vonatkozóan minősített CO_2-csökkentési érték 9 %-kal, illetve 23 %-kal meghaladta meg a Bizottság által végzett ellenőrzés szerinti értékeket. A Bizottság értesítette a Daimler AG-t az észlelt eltérésekről, és felkérte a gyártót, hogy szolgáltasson bizonyítékot a minősített CO_2-csökkentés pontosságát illetően.

(12) A Daimler AG által nyújtott információk alapján a Bizottság úgy találta, hogy a csökkentések terén mutatkozó különbség annak tudhatók be, ahogy az (EU) 2015/158 végrehajtási határozatban említett vizsgálati módszert a minősítés céljára alkalmazták. A hatékony váltakozó áramú generátorokat tudniillik a minősítési vizsgálat előtt bejáratták, annak ellenére, hogy a szóban forgó végrehajtási határozatban említett vizsgálati módszer nem írja elő és nem teszi lehetővé kifejezetten, hogy a hatékony váltakozó áramú generátorokat a minősítési vizsgálat keretein kívül bejárassák.

(13) A 443/2009/EK rendelet 12. cikkéből következik, hogy ahhoz, hogy az innovatív technológiáknak köszönhető CO_2-csökkentéseket a gyártó átlagos fajlagos kibocsátásának kiszámításakor figyelembe lehessen venni, e csökkentéseknek egy ellenőrizhető, megismételhető és összehasonlítható eredmények előállítására képes vizsgálati módszertan alapján igazoltan hozzá kell járulniuk a CO_2-csökkentéshez. Mivel a Daimler AG által gyártott egyes járművekbe szerelt két hatékony váltakozó áramú generátor által elért minősített CO_2-csökkentést az (EU) 2015/158 végrehajtási határozatban említett vizsgálati módszer alapján végzett ellenőrzés nem erősítette meg, a Daimler AG átlagos fajlagos kibocsátásának kiszámításakor nem indokolt figyelembe venni a szóban forgó ökoinnovációknak tulajdonított, összesen 0,292 gCO_2/km minősített CO_2-csökkentést.

(14) A gyártói teljesítményre vonatkozó, e határozat értelmében megerősített vagy módosított értékek felülvizsgálat tárgyát képezhetik, amennyiben az illetékes nemzeti hatóságok megerősítik a gyártó fajlagos kibocsátási célértéknek való megfelelésének megállapítása céljából szolgáltatott CO_2-kibocsátási értékekkel kapcsolatos szabálytalanságok fennállását,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A Bizottság által az egyes személygépkocsi-gyártók és gyártói csoportosulások esetében a 2017. naptári év vonatkozásában megerősített vagy módosított teljesítményadatokat az I. melléklet tartalmazza.

([2]) A Bizottság 725/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. július 25.) a 443/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján a személygépkocsik szén-dioxid-kibocsátásának csökkentésére szolgáló innovatív technológiák jóváhagyási és minősítési eljárásának megállapításáról (HL L 194., 2011.7.26., 19. o.).

([3]) A Bizottság 2013/341/EU végrehajtási határozata (2013. június 27.) a 443/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján a Valeo Efficient Generation generátor mint a személygépkocsik szén-dioxid-kibocsátásának csökkentésére szolgáló innovatív technológia jóváhagyásáról (HL L 179., 2013.6.29., 98. o.).

([4]) A Bizottság (EU) 2015/158 végrehajtási határozata (2015. január 30.) a 443/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján a Robert Bosch GmbH két nagy hatékonyságú, váltakozó áramú generátorának a személygépkocsik szén-dioxid-kibocsátásának csökkentésére szolgáló innovatív technológiaként való jóváhagyásáról (HL L 26., 2015.1.31., 31. o.).

(2) A Bizottság által az Audi AG, az Audi Hungaria Motor Kft, a Bugatti Automotive S.A.S, a Quattro GmbH, a Seat S.A., a Skoda Auto A.S. és a Volkswagen AG esetében a 2014., 2015. és 2016. naptári év vonatkozásában megerősített vagy módosított teljesítményadatokat a II. melléklet tartalmazza.

2. cikk

E határozat címzettjei a következő gyártók és a 443/2009/EK rendelet 7. cikkének megfelelően létrehozott következő csoportosulások:

1. Adidor Voitures SAS
   2/4 Rue Hans List
   78290 Croissy-sur-Seine
   Franciaország

2. Alfa Romeo S.p.A.
   Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
   C.so Settembrini, 40
   10135 Torino
   Olaszország

3. Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co. KG
   Alpenstraße 35 - 37
   86807 Buchloe
   Németország

4. Société des Automobiles Alpine SAS
   1 Avenue du Golf
   78288 Guyancourt Cedex
   Franciaország

5. Aston Martin Lagonda Ltd.
   Gaydon Engineering Centre
   Banbury Road
   Gaydon Warwickshire
   CV35 0DB
   Egyesült Királyság

6. Audi AG
   Letter box 011/1882
   38436 Wolfsburg
   Németország

7. Audi Hungaria Motor KFT
   Letter box 011/1882
   38436 Wolfsburg
   Németország

8. Automobiles Citroen
   7, rue Henri Sainte-Claire Deville
   92500 Rueil-Malmaison
   Franciaország

9. Automobiles Peugeot
   7, rue Henri Sainte-Claire Deville
   92500 Rueil-Malmaison
   Franciaország

10. AVTOVAZ JSC

    Képviselője az Európai Unióban:

    CS AUTOLADA
    211 Konevova
    130 00 Prague 3
    Csehország

11. Bee Bee Automotive
    182 RT Beaugé
    72700 Rouillon
    Franciaország

12. Bentley Motors Ltd.
    Pyms Lane
    Crewe
    Cheshire
    CW1 3PL
    Egyesült Királyság

13. BLUECAR SAS
    31-32 quai de Dion Bouton
    92800 Puteaux
    Franciaország

14. Bayerische Motoren Werke AG
    Petuelring 130
    80788 München
    Németország

15. BMW M GmbH
    Petuelring 130
    80788 München
    Németország

16. Bugatti Automobiles SAS
    Letter box 011/1882
    38436 Wolfsburg
    Németország

17. BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED

    Képviselője az Európai Unióban:

    BYD Europe B.V.
    's-Gravelandseweg 256
    3125 BK Schiedam
    Hollandia

18. Caterham Cars Ltd.
    2 Kennet Road Dartford
    Kent
    DA1 4QN
    Egyesült Királyság

19. Chevrolet Italia S.p.A.
    Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
    65423 Rüsselsheim
    Németország

20. FCA US LLC

Képviselője az Európai Unióban:

Fiat Chrysler Automobiles
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Olaszország

21. CNG-Technik GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Németország

22. Automobile Dacia SA
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Franciaország

23. Daimler AG
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Németország

24. Donkervoort Automobielen BV
Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Hollandia

25. Dr Motor Company Srl
S.S. 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
Olaszország

26. Ferrari S.p.A.
Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Olaszország

27. FCA Italy S.p.A.
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Olaszország

28. Ford India Private Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Németország

29. Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Németország

30. Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Németország

31. General Motors Holdings LLC

Képviselője az Európai Unióban:

KnowMotive
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
Hollandia

32. GM Korea Company

Képviselője az Európai Unióban:

Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország

33. Great Wall Motor Company Ltd

Képviselője az Európai Unióban:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Németország

34. Honda Automobile (China) Co., Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Egyesült Királyság

35. Honda Motor Co., Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Egyesült Királyság

36. Honda Turkiye A.S.

Képviselője az Európai Unióban:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Egyesült Királyság

37. Honda of the UK Manufacturing Ltd.
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Egyesült Királyság

38. Hyundai Motor Company

Képviselője az Európai Unióban:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Németország

39. Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Képviselője az Európai Unióban:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Németország

40. Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Németország

41. Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Németország

42. Hyundai Motor India Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Németország

43. Jaguar Land Rover Ltd.
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Egyesült Királyság

44. KIA Motors Corporation

Képviselője az Európai Unióban:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Németország

45. KIA Motors Slovakia s.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Németország

46. Koenigsegg Automotive AB
Valhall Park
262 74 Angelholm
Svédország

47. KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Ausztria

48. LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Németország

49. Automobili Lamborghini S.p.A.
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Olaszország

50. Lotus Cars Ltd.
Hethel Norwich
Norfolk
NR14 8EZ
Egyesült Királyság

51. Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Magyarország

52. Mahindra & Mahindra Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Olaszország

53. MAN Truck & Bus AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

54. Maruti Suzuki India Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Magyarország

55. Maserati S.p.A.
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Olaszország

56. Mazda Motor Corporation

Képviselője az Európai Unióban:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Ts
Németország

57. McLaren Automotive Ltd.
Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
Egyesült Királyság

58. Mercedes-AMG GmbH
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Németország

59. MG Motor UK Ltd.
International HQ
Q Gate
Low Hill Lane
Birmingham
B31 2BQ
Egyesült Királyság

60. Mitsubishi Motors Corporation MMC

Képviselője az Európai Unióban:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Hollandia

61. Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Hollandia

62. Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Képviselője az Európai Unióban:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Hollandia

63. Morgan Technologies Ltd.
Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Egyesült Királyság

64. Nissan International SA

Képviselője az Európai Unióban:

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgium

65. Noble Automotive Ltd
24a Centurion Way
Meridian Business Park
Leicester LE19 1WH
Egyesült Királyság

66. Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország

67. Opel Automobile GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország

68. Pagani Automobili S.p.A.
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena),
Olaszország

69. Perodua UK Limited
Dorney House
46 – 48a High Street
Buckinghamshire
SL1 7JP
Egyesült Királyság

70. PGO Automobiles
ZA de la pyramide
30380 SAINT CHRISTOL les Alès
Franciaország

71. Dr Ing hc F Porsche AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

72. PSA Automobiles SA
2-10 boulevard de l'Europe
78300 Paris
Franciaország

73. Quattro GmbH
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

74. Radical Motorsport Ltd.
24 Ivatt Way Business Park
Westwood
Peterborough
PE3 7PG
Egyesült Királyság

75. Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Franciaország

76. Renault Trucks
99 Route de Lyon
TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Franciaország

77. Rolls-Royce Motor Cars Ltd.
Petuelring 130
80788 München
Németország

78. Seat SA
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

79. Secma S.A.S.
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Franciaország

80. Skoda Auto AS
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

81. SsangYong Motor Company

Képviselője az Európai Unióban:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
Németország

82. Subaru Cooperation

Képviselője az Európai Unióban:

SUBARU EUROPE N.V./S.A
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgium

83. Suzuki Motor Corporation

Képviselője az Európai Unióban:

Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Magyarország

84. Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Magyarország

85. Tecno Meccanica Imola SPA

Képviselője az Európai Unióban:

Via Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Bologna
Olaszország

86. Tesla Motors Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Hollandia

87. Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgium

88. Volkswagen AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

89. Volvo Car Corporation
VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Svédország

90. Csoportosulás: BMW Group
Petuelring 130
80788 Munich
Németország

91. Csoportosulás: Daimler AG
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Németország

92. Csoportosulás: FCA Italy S.p.A.
C.so Settembrini, 40
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
10135 Torino
Olaszország

93. Csoportosulás: Ford-Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Németország

94. Csoportosulás: General Motors
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország

95. Csoportosulás: Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road Slough
Berkshire SL3 8QY
Egyesült Királyság

96. Csoportosulás: Hyundai
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Németország

97. Csoportosulás: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Németország

98. Csoportosulás: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Hollandia

99. Csoportosulás: Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Franciaország

100. Csoportosulás: Suzuki
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Németország

101. Csoportosulás: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Egyesült Királyság

102. VW Group PC
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Németország

Kelt Brüsszelben, 2019. április 3-án.

a Bizottság részéről
Miguel ARIAS CAÑETE
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

1. táblázat

A gyártók teljesítményére vonatkozó, a 443/2009/EK rendelet 8. cikke (5) bekezdésének második albekezdése szerint a 2017. naptári év vonatkozásában megerősített, illetőleg módosított adatok

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Ökoinnovációból származó CO_2-csökkentés	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
ADIDOR VOITURES SAS	DMD	42	159,000				1 300,00		159,000
ALFA ROMEO SPA	P3	82 132	120,506	133,388	– 12,882	– 12,884	1 466,54		120,506
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	DMD	486	179,021				1 874,76		179,021
SOCIETE DES AUTOMOBILES ALPINE		7	137,000	119,425	17,575	17,575	1 161,00		137,000
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	2 174	289,245	299,000	– 9,755	– 9,755	1 873,04		289,245
AUDI AG	P13	776 701	124,527	137,686	– 13,159	– 13,159	1 560,59		124,527
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P13	7 743	145,060	129,957	15,103	15,103	1 391,47		145,060
AUTOMOBILES CITROEN		626 876	105,584	122,062	– 16,478	– 16,478	1 218,71		105,584
AUTOMOBILES PEUGEOT		949 417	104,533	123,476	– 18,943	– 18,943	1 249,64		104,533
AVTOVAZ JSC	P10	3 767	171,997	121,641	50,356	50,356	1 209,50		171,997
BEE BEE AUTOMOTIVE	DMD	4	0,000				763,50		0,000
BENTLEY MOTORS LTD	D	3 439	267,428	287,000	– 19,572	– 19,572	2 514,71		267,428
BLUECAR SAS	DMD	340	0,000				1 455,68		0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	965 330	120,794	138,061	– 17,267	– 17,267	1 568,78	0,173	120,967
BMW M GMBH	P1	17 246	160,703	141,478	19,225	19,225	1 643,57	0,205	160,908
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P13	13	517,769	160,949	356,820	356,820	2 069,62		517,769
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED	DMD	1	0,000				2 495,00		0,000
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	119	141,975				620,76		141,975
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	2	119,000	107,040	11,960	11,960	890,00		119,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Ökoinnovációból származó CO_2-csökkentés	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
FCA US LLC	P3	104 206	141,530	140,371	1,159	1,157	1 619,33		141,530
CNG-TECHNIK GMBH	P4	517	162,714	137,815	24,899	24,899	1 563,40		162,714
AUTOMOBILE DACIA SA	P10	456 291	117,496	121,287	– 3,791	– 3,792	1 201,74		117,496
DAIMLER AG	P2	959 295	126,672	139,684	– 13,304	– 13,306	1 604,30	0,087	126,759
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	6	178,000				865,00		178,000
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	410	151,634				1 257,80		151,634
FERRARI SPA	D	2 578	282,772	290,000	– 7,228	– 7,228	1 732,75		282,772
FCA ITALY SPA	P3	789 688	116,079	120,190	– 4,111	– 4,112	1 177,74		116,079
FORD INDIA PRIVATE LIMITED	P4	35 037	113,770	114,631	– 0,861	– 0,861	1 056,10		113,770
FORD MOTOR COMPANY	P4	19 185	205,214	149,988	55,226	55,219	1 829,77		205,214
FORD-WERKE GMBH	P4	969 899	119,360	130,121	– 10,761	– 10,764	1 395,05		119,360
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	P5	2 478	260,976	151,809	109,167	109,167	1 869,62		260,976
GM KOREA COMPANY	P5	6	139,500	136,166	3,334	3,334	1 527,33		139,500
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	2	214,500				1 735,50		214,500
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	P6	1	125,000	117,643	7,357	7,357	1 122,00		125,000
HONDA MOTOR CO LTD	P6	72 149	119,922	124,126	– 4,204	– 4,204	1 263,86	0,062	119,984
HONDA TURKIYE AS	P6	766	138,168	128,157	10,011	10,011	1 352,07	0,174	138,342
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P6	58 701	135,935	135,678	0,257	0,257	1 516,64	0,003	135,938
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P7	89 118	115,397	133,556	– 18,159	– 18,159	1 470,21		115,397
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	P7	172 602	113,695	115,302	– 1,607	– 1,607	1 070,77		113,695
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P7	235 459	131,628	132,985	– 1,357	– 1,357	1 457,71		131,628
HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH	P7	256	111,055	134,884	– 23,829	– 23,829	1 499,28		111,055

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Ökoinnovációból származó CO_2-csökkentés	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	P7	3	134,667	114,703	19,964	19,964	1 057,67		134,667
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P12/ND	229 124	151,667	178,025	– 26,358	– 26,358	1 953,18		151,667
KIA MOTORS CORPORATION	P8	299 233	113,941	127,350	– 13,409	– 13,409	1 334,42		113,941
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P8	156 263	132,944	132,392	0,552	0,552	1 444,74		132,944
KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB	DMD	3	381,000				1 442,00		381,000
KTM-SPORTMOTORCYCLE AG	DMD	27	191,667				886,11		191,667
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	917	216,000				1 285,15		216,000
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	D	897	320,896	316,000	4,896	4,815	1 682,85		320,896
LOTUS CARS LIMITED	D	704	204,964	225,000	– 20,036	– 20,036	1 150,01		204,964
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P11/ND	111 790	121,564	123,114	– 1,550	– 1,552	1 221,97		121,564
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	410	187,344				1 986,61		187,344
MAN TRUCK & BUS AG	P13	3	194,000	169,299	24,701	24,701	2 252,33		194,000
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P11/ND	19 780	100,060	123,114	– 23,054	– 23,054	957,15		100,060
MASERATI SPA	D	8 715	199,485	242,000	– 42,515	– 42,515	2 150,33		199,485
MAZDA MOTOR CORPORATION	ND	215 697	130,745	129,426	1,319	1,319	1 324,24	0,026	130,771
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	790	252,158	270,000	– 17,842	– 17,842	1 525,91		252,158
MERCEDES-AMG GMBH	P2	2 111	241,227	142,677	98,550	98,550	1 669,80		241,227
MG MOTOR UK LIMITED	D	4 385	128,122	146,000	– 17,878	– 17,878	1 301,50		128,122
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P9	75 724	125,682	138,791	– 13,109	– 13,109	1 584,76		125,682
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P9	9	135,000	127,377	7,623	7,623	1 335,00		135,000
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P9	29 213	96,637	108,541	– 11,904	– 11,904	922,84		96,637

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Ökoinnovációból származó CO_2-csökkentés	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	DMD	415	194,535				1 083,06		194,535
NISSAN INTERNATIONAL SA		562 522	116,915	128,675	– 11,760	– 11,760	1 363,41		116,915
NOBLE AUTOMOTIVE LTD	D	2	335,500				1 416,00		335,500
ADAM OPEL GMBH	P5	748 316	123,837	127,333	– 3,496	– 3,496	1 334,05		123,837
OPEL AUTOMOBILE GMBH		168 684	123,572	127,263	– 3,691	– 3,691	1 332,52	0,006	123,578
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	2	343,000				1 340,00		343,000
PERODUA UK LIMITED	DMD	1	137,000				1 025,00		137,000
PGO AUTOMOBILES	DMD	3	202,333				1 281,67		202,333
PSA AUTOMOBILES SA		503	130,205	137,935	– 7,730	– 7,730	1 566,03		130,205
QUATTRO GMBH	P13	7 188	218,391	149,262	69,129	69,129	1 813,88		218,391
RADICAL MOTORSPORT LTD	DMD	7	343,000				1 148,00		343,000
RENAULT SAS	P10	1 171 619	106,280	126,441	– 20,161	– 20,162	1 314,53		106,280
RENAULT TRUCKS	DMD	25	169,800				2 200,84		169,800
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	600	329,247	181,831	147,416	147,416	2 526,56		329,247
SEAT SA	P13	386 597	117,749	124,835	– 7,086	– 7,087	1 279,38		117,749
SECMA SAS	DMD	50	133,560				686,86		133,560
SKODA AUTO AS	P13	660 580	115,948	126,105	– 10,157	– 10,255	1 307,18	0,023	115,971
SSANGYONG MOTOR COMPANY	ND	16 426	157,207	167,573	– 10,366	– 10,366	1 668,47		157,207
SUBARU CORPORATION	ND	28 951	160,390	164,616	– 4,226	– 4,226	1 594,90		160,390
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P11/ND	78 324	114,500	123,114	– 8,614	– 8,614	964,30		114,500
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P11/ND	23 258	96,756	123,114	– 26,358	– 26,358	882,16		96,756
TECNO MECCANICA IMOLA SPA	DMD	4	0,000				749,50		0,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Ökoinnovációból származó CO_2-csökkentés	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
TESLA MOTORS LTD		17 780	0,000	172,304	– 172,304	– 172,304	2 318,09		0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		692 814	103,069	127,740	– 24,671	– 24,906	1 342,94		103,069
VOLKSWAGEN AG	P13	1 634 804	120,391	130,638	– 10,247	– 10,250	1 406,36		120,391
VOLVO CAR CORPORATION		277 748	124,437	146,260	– 21,823	– 21,823	1 748,19		124,437

2. táblázat

A csoportosulások teljesítményére vonatkozó, a 443/2009/EK rendelet 8. cikke (5) bekezdésének második albekezdése szerint a 2017. naptári év vonatkozásában megerősített, illetőleg módosított adatok

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
A csoportosulás elnevezése	Csoportosulás	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Ökoinnovációból származó CO_2-csökkentés	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
BMW GROUP	P1	983 176	121,621	138,147	– 16,526	– 16,526	1 570,67	0,173	121,794
DAIMLER AG	P2	961 406	126,924	139,690	– 13,058	– 13,061	1 604,44	0,087	127,011
FCA ITALY SPA	P3	976 026	119,169	123,455	– 4,286	– 4,288	1 249,19		119,169
FORD-WERKE GMBH	P4	1 024 638	120,798	129,967	– 9,169	– 9,172	1 391,68		120,798
GENERAL MOTORS	P5	750 802	124,290	127,414	– 3,124	– 3,124	1 335,82		124,290
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	131 617	127,170	129,301	– 2,131	– 2,131	1 377,11	0,036	127,206
HYUNDAI	P7	497 438	122,487	126,952	– 4,465	– 4,465	1 325,71		122,487
KIA	P8	455 496	120,460	129,080	– 8,620	– 8,620	1 372,27		120,460
MITSUBISHI MOTORS	P9	104 946	117,597	130,369	– 12,772	– 12,772	1 400,48		117,597
RENAULT	P10	1 631 677	109,568	124,989	– 15,421	– 15,422	1 282,75		109,568
SUZUKI POOL	P11/ND	233 152	114,892	123,114	– 8,222	– 8,223	1 079,05		114,892
TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER	P12/ND	229 124	151,667	178,025	– 26,358	– 26,358	1 953,18		151,667
VW GROUP PC [1]	P13								

[1] A VW Group PC csoportosulásra vonatkozó adatok a 2017. naptári év vonatkozásában nem erősíthetők meg, illetve nem módosíthatók.

Magyarázatok az 1. és 2. táblázathoz:

A oszlop:

1. táblázat: „A gyártó neve" az a gyártónév, amelyet az érintett gyártó a Bizottságnak bejelentett, ennek hiányában a tagállam nyilvántartásba vételt végző hatósága által nyilvántartott név.

2. táblázat: „A csoportosulás elnevezése" a csoportosulást vezető gyártó által bejelentett elnevezés.

B oszlop:

A „D" jelzés arra utal, hogy az adott kis sorozatú gyártó a 443/2009/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése értelmében a 2017. naptári év vonatkozásában jogosult eltérni az általános szabályoktól;

Az „ND" jelzés arra utal, hogy az adott gyártó a megcélzott piac szűk voltára való tekintettel a 443/2009/EK rendelet 11. cikkének (4) bekezdése értelmében a 2017. naptári év vonatkozásában jogosult eltérni az általános szabályoktól;

A „DMD" jelzés arra utal, hogy *de minimis* eltérés alkalmazandó a 443/2009/EK rendelet 2. cikkének (4) bekezdése értelmében, vagyis az a gyártó, amelynek minden kapcsolt vállalkozásával együtt 2017-ben kevesebb mint 1 000 új járművét vették nyilvántartásba, nem köteles fajlagos kibocsátási célértéket teljesíteni;

A „P" jelzés arra utal, hogy az adott gyártó tagja egy, a 443/2009/EK rendelet 7. cikke alapján létrehozott (a 2. táblázatban felsorolt) csoportosulásnak, és a csoportosulásra vonatkozó megállapodás érvényes a 2017-es naptári évre.

C oszlop:

„A nyilvántartásba vett járművek száma" a tagállamok által az adott naptári év folyamán nyilvántartásba vett összes új gépkocsi száma, nem számítva azokat a nyilvántartásba vételeket, amelyek a tömeget és/vagy a CO_2-kibocsátás értékét nem tartalmazó adatrekordhoz kapcsolódnak, illetve azokat az adatrekordokat, amelyeket a gyártó nem ismer el magáénak. A nyilvántartásba vett járművek tagállamok által jelzett száma más tekintetben nem módosítható.

D oszlop:

Az „átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (100 %)" érték a gyártóhoz rendelt összes jármű átlagos fajlagos CO_2-kibocsátása (g CO_2/km-ben). Az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátások adott esetben figyelembe veszik az érintett gyártó által a Bizottsággal közölt hibákat. A számítás alapjául többek között azok az adatrekordok szolgáltak, amelyek érvényes tömeg- és CO_2-kibocsátásértéket tartalmaztak. Az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás magában foglalja a 443/2009/EK rendelet 12. cikkében említett innovatív technológiák alkalmazásából eredő kibocsátáscsökkentést is (lásd még az I oszlopra vonatkozó megjegyzést).

E oszlop:

A „fajlagos kibocsátási célérték" az adott gyártóhoz rendelt összes jármű tömegének átlaga alapján, a 443/2009/EK rendelet I. mellékletében található képlettel számított kibocsátási célérték.

F oszlop:

A „távolság a célértéktől" a D oszlopban megadott átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás és az E oszlopban megadott fajlagos kibocsátási célérték közötti különbség. Ha az F oszlopban feltüntetett érték pozitív előjelű, akkor az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás nagyobb a fajlagos kibocsátási célértéknél.

G oszlop:

A „távolság a célértéktől, kiigazítva" oszlop az F oszlopban található értékeket tartalmazza, adott esetben a hibahatárral kiigazítva. A hibahatár csak akkor alkalmazandó, ha a gyártó az 1014/2010/EU bizottsági rendelet ([1]) 9. cikkének (3) bekezdése szerinti „B" kóddal megjelölt adatrekordokról előzetesen tájékoztatta a Bizottságot. A hibahatárt az alábbi képlet alapján kell számítani:

Hiba = [(AC1 − TG1) − (AC2 − TG2)] abszolút értéke, ahol:

AC1 = a be nem azonosítható járműveket is figyelembe véve számított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (a D oszlopban található érték);

TG1 = a be nem azonosítható járműveket is figyelembe véve számított fajlagos kibocsátási célérték (az E oszlopban található érték);

([1]) A Bizottság 1014/2010/EU rendelete (2010. november 10.) az új személygépkocsik nyilvántartásba vett adatainak a 443/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti nyomon követéséről és bejelentéséről (HL L 293., 2010.11.11., 15. o.).

AC2 = a be nem azonosítható járművek nélkül számított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás;

TG2 = a be nem azonosítható járművek nélkül számított fajlagos kibocsátási célérték.

H oszlop:

Az „átlagos tömeg” a gyártóhoz rendelt járművek menetkész tömegének átlaga (kilogrammban).

I oszlop:

Az „ökoinnovációból származó CO_2-csökkentés” a D oszlopban szereplő átlagos fajlagos CO_2-kibocsátásértékek számításához figyelembe vett, a CO_2-kibocsátás csökkentéséhez igazoltan hozzájáruló és a Bizottság által a 443/2009/EK rendelet 12. cikkével összhangban jóváhagyott innovatív technológiák alkalmazásából eredő kibocsátáscsökkentés.

J oszlop:

Az „átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)” érték a gyártóhoz rendelt összes jármű átlagos fajlagos CO_2-kibocsátása. Az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátások adott esetben figyelembe veszik az érintett gyártó által a Bizottsággal közölt hibákat. A számítás alapjául többek között azok az adatrekordok szolgáltak, amelyek érvényes tömeg- és CO_2-kibocsátásértéket tartalmaztak, azonban a számítás nem veszi figyelembe a 443/2009/EK rendelet 12. cikkében említett innovatív technológiák alkalmazásából fakadó kibocsátáscsökkentéseket.

II. MELLÉKLET

1. táblázat

A VW GROUP PC csoportosulás részét képező gyártók teljesítményére vonatkozó, a 443/2009/EK rendelet 8. cikke (5) bekezdésének második albekezdése szerint a 2016. naptári év vonatkozásában megerősített, illetőleg módosított adatok

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
AUDI AG	P14	783 896	124,968	138,723	– 13,755	– 14,046	1 583,27	124,968
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P14	9 950	144,517	130,000	14,517	14,017	1 392,40	144,517
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P14	7	568,143	157,376	410,767	396,747	1 991,43	568,143
QUATTRO GMBH	P14	9 275	214,612	147,126	67,486	67,465	1 767,14	214,612
SEAT SA	P14	340 155	115,849	123,936	– 8,087	– 8,088	1 259,70	115,849
SKODA AUTO AS	P14	627 533	111,894	124,918	– 13,024	– 13,189	1 281,20	111,894
VOLKSWAGEN AG	P14	1 651 339	118,551	130,216	– 11,665	– 11,754	1 397,13	118,551

2. táblázat

A VW GROUP PC csoportosulás részét képező gyártók teljesítményére vonatkozó, a 443/2009/EK rendelet 8. cikke (5) bekezdésének második albekezdése szerint a 2015. naptári év vonatkozásában megerősített, illetőleg módosított adatok

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (100 %)	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
AUDI AG	P14	717 933	126,245	139,941	– 13,696	– 13,696	1 589,53	126,834
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P14	11 710	142,770	131,387	11,383	11,383	1 402,36	142,770
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P14	7	541,857	160,959	380,898	380,898	2 049,43	541,857
QUATTRO GMBH	P14	6 313	224,593	149,793	74,800	74,800	1 805,11	224,593
SEAT SA	P14	332 980	116,577	124,324	– 7,747	– 7,747	1 247,79	116,577
SKODA AUTO AS	P14	585 553	115,511	125,552	– 10,041	– 10,041	1 274,68	115,511
VOLKSWAGEN AG	P14	1 655 305	118,259	130,864	– 12,605	– 12,605	1 390,90	118,853

3. táblázat

A VW GROUP PC csoportosulás részét képező gyártók teljesítményére vonatkozó, a 443/2009/EK rendelet 8. cikke (5) bekezdésének második albekezdése szerint a 2014. naptári év vonatkozásában megerősített, illetőleg módosított adatok

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos CO_2-kibocsátás (80 %), kiigazítva	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
AUDI AG	P12	683 752	121,362	138,499	– 17,137	– 17,137	1 557,98	131,253
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P12	5 018	145,034	131,858	13,176	13,176	1 412,66	151,730
BENTLEY MOTORS LTD	P12	2 249	285,434	181,668	103,766	103,670	2 502,60	301,128
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P12	17	552,846	160,388	392,458	392,458	2 036,94	558,647
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	P12	510	317,490	144,398	173,092	173,092	1 687,06	328,422
QUATTRO GMBH	P12	4 874	225,943	153,011	72,932	72,932	1 875,52	236,635
SEAT SA	P12	316 545	110,877	124,039	– 13,162	– 13,164	1 241,57	117,265
SKODA AUTO AS	P12	546 133	114,628	125,591	– 10,963	– 11,034	1 275,52	120,968
VOLKSWAGEN AG	P12	1 549 589	113,030	130,532	– 17,502	– 17,605	1 383,64	123,868

Magyarázatok az 1., 2. és 3. táblázathoz:

A oszlop:

„A gyártó neve” az a gyártónév, amelyet az érintett gyártó a Bizottságnak bejelentett, ennek hiányában a tagállam nyilvántartásba vételt végző hatósága által nyilvántartott név.

B oszlop:

A gyártó tagja a 443/2009/EK rendelet 7. cikke alapján létrehozott VW GROUP PC csoportosulásnak (P12 vagy P14), és a csoportosulásra vonatkozó megállapodás érvényes a 2014., 2015. és 2016. naptári évre. A VW GROUP PC csoportosulásra vonatkozó ideiglenes adatok azonban az említett naptári évek egyikének vonatkozásában sem erősíthetők meg, illetve módosíthatók.

C oszlop:

„A nyilvántartásba vett járművek száma” a tagállamok által az adott naptári év folyamán nyilvántartásba vett összes új gépkocsi száma, nem számítva azokat a nyilvántartásba vételeket, amelyek a tömeget és/vagy a CO_2-kibocsátás értékét nem tartalmazó adatrekordhoz kapcsolódnak, illetve azokat az adatrekordokat, amelyeket a gyártó nem ismer el magáénak. A nyilvántartásba vett járművek tagállamok által jelzett száma más tekintetben nem módosítható.

D oszlop:

1., 2. és 3. táblázat: Az „átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (100 %)” érték a gyártóhoz rendelt összes jármű átlagos fajlagos CO_2-kibocsátása (g CO_2/km-ben). Az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátások adott esetben figyelembe veszik az érintett gyártó által a Bizottsággal közölt hibákat. A számítás alapjául többek között azok az adatrekordok szolgáltak, amelyek érvényes tömeg- és CO_2-kibocsátásértéket tartalmaztak. Az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás magában foglalja a 443/2009/EK rendelet 12. cikkében említett innovatív technológiák alkalmazásából eredő kibocsátáscsökkentést, valamint a 2. és 3. táblázatban a 443/2009/EK rendelet 5. cikkének az extra kibocsátási egységekre vonatkozó rendelkezéseiből és az E85-nek az említett rendelet 6. cikkével összhangban történő alkalmazásából eredő kibocsátáscsökkentést is.

3. táblázat: Az „Átlagos CO_2-kibocsátás (80 %), kiigazítva” érték a 443/2009/EK rendelet 4. cikke második bekezdésének harmadik franciabekezdésével és a COM(2010) 657 végleges jelzetű bizottsági közlemény ([1]) 4. szakaszával összhangban, az érintett gyártó járműállományát alkotó járművek legalacsonyabb kibocsátású 80 %-ának figyelembevételével számított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás.

E oszlop:

A „fajlagos kibocsátási célérték” az adott gyártóhoz rendelt összes jármű tömegének átlaga alapján, a 443/2009/EK rendelet I. mellékletében található képlettel számított kibocsátási célérték.

F oszlop:

A „távolság a célértéktől” a D oszlopban megadott átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás és az E oszlopban megadott fajlagos kibocsátási célérték közötti különbség. Ha az F oszlopban feltüntetett érték pozitív előjelű, akkor az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás nagyobb a fajlagos kibocsátási célértéknél.

G oszlop:

A „távolság a célértéktől, kiigazítva” oszlop az F oszlopban található értékeket tartalmazza, adott esetben a hibahatárral kiigazítva. A hibahatár csak akkor alkalmazandó, ha a gyártó az 1014/2010/EU rendelet 9. cikkének (3) bekezdése szerinti „B” kóddal megjelölt adatrekordokról előzetesen tájékoztatta a Bizottságot. A hibahatárt az alábbi képlet alapján kell számítani:

Hiba = [(AC1 − TG1) − (AC2 − TG2)] abszolút értéke, ahol:

AC1 = a be nem azonosítható járműveket is figyelembe véve számított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (a D oszlopban található érték);

TG1 = a be nem azonosítható járműveket is figyelembe véve számított fajlagos kibocsátási célérték (az E oszlopban található érték);

AC2 = a be nem azonosítható járművek nélkül számított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás;

TG2 = a be nem azonosítható járművek nélkül számított fajlagos kibocsátási célérték.

H oszlop:

Az „átlagos tömeg” a gyártóhoz rendelt járművek menetkész tömegének átlaga (kilogrammban).

I oszlop:

1., 2. és 3. táblázat: Az „átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)” érték a gyártóhoz rendelt összes jármű átlagos fajlagos CO_2-kibocsátása. Az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátások adott esetben figyelembe veszik az érintett gyártó által a Bizottsággal közölt hibákat. A számítás alapjául többek között azok az adatrekordok szolgáltak, amelyek érvényes tömeg- és CO_2-kibocsátásértéket tartalmaztak, azonban a számítás nem veszi figyelembe a 443/2009/EK rendelet 12. cikkében említett innovatív technológiák alkalmazásából fakadó kibocsátáscsökkentéseket. A 2014. és a 2015. naptári évre vonatkozó (2. és 3. táblázat) számításoknál a Bizottság továbbá nem vette figyelembe a 443/2009/EK rendelet 5. cikkének az extra kibocsátási egységekre vonatkozó rendelkezéseiből és az E85-nek az említett rendelet 6. cikkével összhangban történő alkalmazásából eredő kibocsátáscsökkentést.

([1]) Az új személygépkocsik nyilvántartásba vett adatainak nyomon követéséről és bejelentéséről szóló, 2010. november 10-i bizottsági közlemény (COM(2010) 657 végleges).